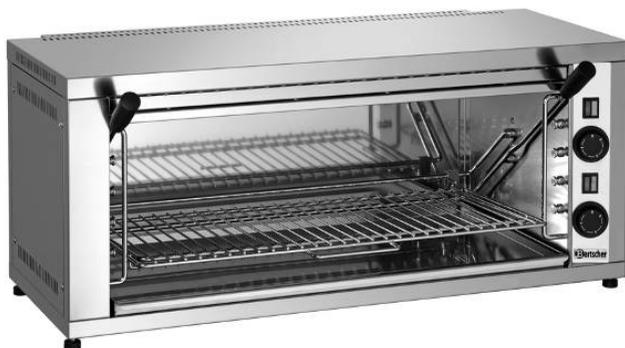


**S40**



**100524**

**S70**



**100528**

**ENGLISH**

**Table of contents**

**1. Safety ..... 20**  
1.1 Key to symbols ..... 20  
1.2 Safety instructions ..... 21  
1.3 Proper use ..... 25

**2. General information ..... 26**  
2.1 Liability and Warrantees ..... 26  
2.2 Copyright protection ..... 26  
2.3 Declaration of conformity ..... 26

**3. Transport, packaging and storage ..... 27**  
3.1 Delivery check ..... 27  
3.2 Packaging ..... 27  
3.3 Storage ..... 27

**4. Technical data ..... 28**  
4.1 Overview of parts ..... 28  
4.2 Technical specification ..... 30

**5. Installation and operation ..... 31**  
5.1 Installation ..... 31  
5.2 Operation ..... 32

**6. Cleaning ..... 35**

**7. Waste disposal ..... 36**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0  
fax: +49 (0) 5258 971-120



**Read this instruction manual before using and keep them available at all times!**

This instruction manual contains information about the installation, operation and maintenance of the device and should be consulted as an important source of information and reference guide.

Awareness of the safety instructions and instructions for use in this manual will ensure the safe and correct use of the device.

In addition to the information given here, you should comply with any local Health and safety Controls and generally applicable safety regulations.

The instruction manual forms part of the product and should be kept near the device and easily accessible for anyone carrying out the installation, servicing, maintenance or cleaning.

Please keep these instructions and give them to future owners of the device.

## 1. Safety

This device is designed in accordance with the presently applicable technological standards. However, the device can pose a danger if handled improperly and inappropriately.

All persons using the device must follow the recommendations and instructions in this instruction manual.

### 1.1 Key to symbols

In this manual, symbols are used to highlight important safety instructions and any advice relating to the device. The instructions should be followed very carefully to avoid any risk of accident, personal injury or material damage.



**WARNING!**

This symbol highlights hazards which could lead to injury.



**WARNING!**

This symbol highlights dangerous situations which could lead to injury or death.



**HOT SURFACE!**

This symbol is a warning that the device surface is hot when in use. Ignoring this warning may result in burns!



### CAUTION!

This symbol highlights dangerous situations which could lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.



### NOTE!

This symbol highlights recommendations and information aimed for effective and trouble-free device operation.

## 1.2 Safety instructions

- The device is not intended for use by individuals (including children) with physical or mental disabilities, insufficient experience, and/or insufficient knowledge unless such persons are under the care of a person responsible for their safety or have received instructions regarding appropriate use of the device.
- Children should be observed to ensure that they are not playing with the device.
- **Never** leave the device unattended when in use.
- Only use the device indoors.
- The device is not adapted for use with an external timer or remote control.
- This device may only be operated in technically proper and safe condition.
- Prevent access of children to the package materials like plastic bags and foamed polystyrene elements. **Suffocation hazard!**
- Only a qualified technician and using original spare parts and accessories should carry out repairs and maintenance of the device. **Do not attempt to repair the device yourself.**

- Do not use any accessory or spare parts that have not been recommended by the manufacturer. These can be dangerous for the user or lead to damages of the device or personal injury, and further, the warranty expires.
- To prevent hazards and to ensure optimum efficiency, no modifications or alterations to the device that are not explicitly approved by the manufacturer may be undertaken.



## **DANGER! Electric shock hazard!**

To avoid the hazard results please follow the safety instructions below.

- Never allow the power cable to come into contact with heat sources or sharp edges. The power cable should not hang over the side of the working surface. Ensure that no one can step on or trip over the cable.
- The power cable must not be folded, bent or tangled, and must always remain fully unrolled. Never place the device or other objects on the power cable.
- Do not lay the power cable over carpets or other inflammable materials. Do not cover the cable. Keep away the cable from operating range and do not immerse it into water.
- Check the power cord regularly for damage. Do not use the appliance if the power cord is damaged. If this cable is damaged, it must be replaced by customer service or a qualified electrician in order to avoid dangers.
- The supply cable must be disconnected from the socket only by pulling the plug.

- Never carry or lift the device by the supply cable.
- In any case do not open the device housing. In case of electrical or mechanical modifications the **electric shock hazard** will occur.
- Never immerse the the power cord and the power plug in water or other liquids.
- Do not use any acid agents and make sure no water ingresses the device.
- **Never** operate the device with moist hands or standing on wet floor.
- Remove the plug from its socket:
  - when the device is not used,
  - in case of anomalies during operation,
  - before cleaning.



**HOT SURFACE! Burn hazard!**

Follow the safety instructions listed in order to avoid the hazard:

- The grill and the housing of the device become very hot during the operation. Never touch them with bare hands. In order to remove the grills use the special handles designed for that purpose.
- Trays with food are very hot as well. Food on the grill should be removed with use of handles and grill should be placed on the temperature-resistant surface. In order to avoid burns use the protective gloves or handle the plates/containers with food with use of kitchen towels.
- The device remains hot also for some time after turning off, so before cleaning or moving the device wait until it cools down.
- **Never** move the device when it is switched on.



## **WARNING! Fire or explosion hazard!**

Follow the safety instructions listed in order to avoid the hazard:

- To avoid the fire hazard and the damages of the device **never** place the kitchen utensils, towels, paper, etc. on the device or grills.
- Never use the device near flammable materials, such as alcohol, spirits, or petrol. High temperature may cause their evaporation and due to contact with the ignition sources the deflagration may occur, and in result the injuries and damages.
- In case of fire before the fire extinguishing activities remove the plug from the socket or disconnect the device from the power supply. Assure sufficient flow of fresh air.

**Caution:** Never use water for fire extinguishing when the device is connected to the power supply. **Electric shock hazard!**

### 1.3 Proper use



#### **CAUTION!**

**The device has been designed and built for commercial use and should be operated only by qualified personnel in kitchen facilities.**

The operational safety of the device is assured only in case of proper use, according to the operation manual.

All technical activities like installation and maintenance must be performed by the qualified service personnel only.

**The device is designed only for heating, roasting, and grilling of food.**



#### **CAUTION!**

**Any use going beyond the intended purpose and/or any different use of the device is forbidden and is not considered as conventional.**

**Any claims against the manufacturer or his authorized representative as a consequence of experiencing damages resulting from unconventional use are impossible.**

**The operator is liable for all damages resulting from inappropriate use.**

## 2. General information

### 2.1 Liability and Warrantees

All the information and instructions in this manual take into account standard safety regulations, current levels of technical engineering as well as the expertise and experience we have developed over the years.

The instruction manual was translated with all due care and attention. However, we do not accept liability for any translation errors. The German version of this instruction manual is definitive.

If the delivery consists of a special model, the actual scope of delivery may differ from the descriptions and illustrations in this manual. This is also the case for special orders or when the device has been modified in line with new technology.



#### **CAUTION!**

**Read this manual carefully and thoroughly before any operation of the device, and especially before turning it on!**

Manufacturer **is not liable** for any damages or faults caused by:

- violation of advice concerning operation and cleaning;
- use other than designed;
- alterations made by user;
- use of inadequate spare parts.

We reserve the right to make technical changes for purposes of developing and improving the useful properties.

### 2.2 Copyright protection

The instruction manual including any texts, drawings, images or other illustrations is copyright. No part of this publication may be reproduced, transmitted or used in any form or by any means without permission in writing from the manufacturer. Any person who commits any unauthorized act in relation to this publication shall be liable to claims for damages. All rights reserved.



#### **NOTE!**

**The contents, texts, drawings, pictures and any other illustrations are copyright and subject to other protection rights. Any person unlawfully using this publication is liable to criminal prosecution.**

### 2.3 Declaration of conformity



The device complies with the current standards and directives of the EU. We certify this in the EC declaration of conformity. If required we will be glad to send you the according declaration of conformity.

## 3. Transport, packaging and storage

### 3.1 Delivery check

Please check the delivery upon completeness and transport damage immediately after receipt. In case of visible damage do not accept or accept the delivery with reservation only.

Note the extent of damage on the carrier's bill of delivery. Trigger off the complaint.

Hidden damages should be reclaimed immediately after notice, as claims for damages can only be asserted within the effective period for complaints.

### 3.2 Packaging

Please do not throw away the covering carton of your device as it might be useful for storage purposes, when moving or, in case of damages, when the device must be sent back to a repair center. The outer and inner packing material should be removed completely from the device before installation.



#### **NOTE!**

**If you liked to dispose the packing, consider the regulations applicable in your country. Supply re-usable packing materials to the recycling.**

Please inspect the device upon completeness. In case any part is missing please contact our customer service center immediately.

### 3.3 Storage

Keep the package closed until installation and under consideration of the outside indicated positioning- and storage markings.

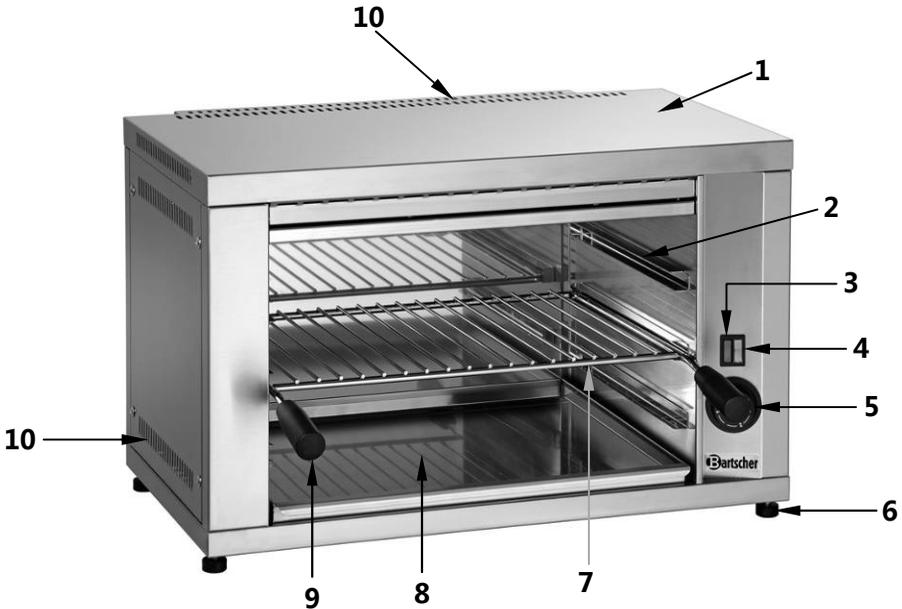
Packages should be stored under consideration of the following:

- do not store outdoors;
- keep it dry and dust-free;
- do not expose it to aggressive media;
- do not expose it to direct sunlight;
- avoid mechanical shocks and vibration;
- in case of longer storage (> 3 months) make sure you check the state of the packaging and the parts regularly, if required refresh or renew.

## 4. Technical data

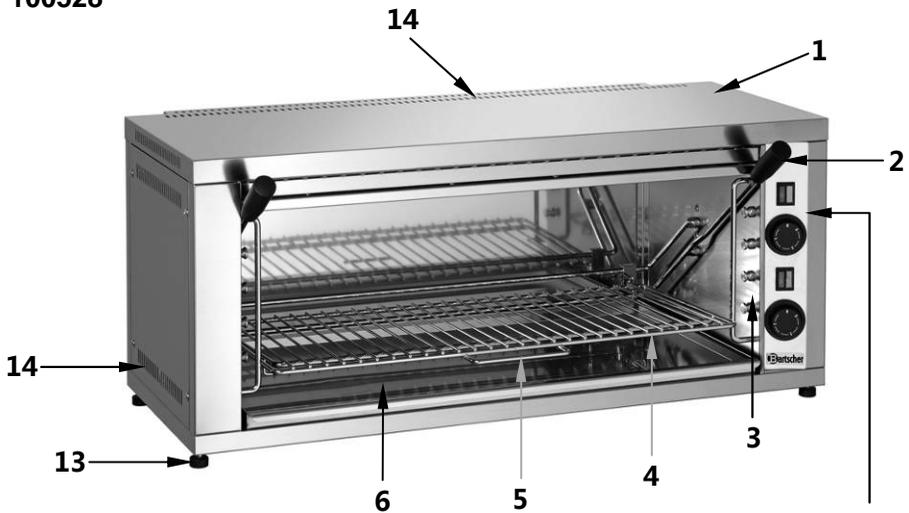
### 4.1 Overview of parts

100524



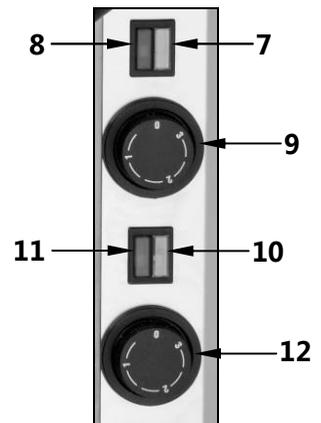
- 1 Housing
- 2 Grill guide
- 3 Power indicator (green)
- 4 Heating indicator
- 5 Temperature control
- 6 Feet (4)
- 7 Grill with anti-tilt device
- 8 Crumbs tray
- 9 Grill handle
- 10 Ventilation holes

100528



## Operation elements

- 1 Housing
- 2 Handle for grill position change (2)
- 3 Bracket for setting grill position
- 4 Grill
- 5 Grill handle
- 6 Crumbs tray
- 7 Heating indicator, left zone
- 8 Power supply (green), left zone
- 9 Temperature controller, left zone
- 10 Heating indicator, right zone
- 11 Power supply (green), right zone
- 12 Temperature controller, right zone
- 13 Feet (4)
- 14 Ventilation holes



## 4.2 Technical specification

<b>Name</b>	<b>Salamander S40</b>
Code-No.:	<b>100524</b>
Material:	nickel-chrome steel 18/10
Realization:	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ infrared emitting heater "Incoloy"</li><li>▪ grill with anti-tilt device, W 430 x D 305 mm</li><li>▪ indicator</li></ul>
Power supply:	2.2 kW / 230 V 50 Hz
Dimensions:	W 597 x D 368 x H 365 mm
Weight:	13.8 kg
Equipment:	crumbs tray

<b>Name</b>	<b>Salamander S70</b>
Code-No.:	<b>100528</b>
Material:	nickel-chrome steel 18/10
Realization:	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 2 heating zones</li><li>▪ infrared emitting heater "Incoloy"</li><li>▪ grill of variable vertical position, W 640 x D 300 mm</li><li>▪ indicator</li></ul>
Power supply:	4.4 kW / 400 V 50 Hz 3 NAC
Dimensions:	W 878 x D 500 x H 370 mm
Weight:	21.4 kg
Equipment:	crumbs tray

We reserve the right to make technical changes!

## 5. Installation and operation

### 5.1 Installation



#### **CAUTION!**

**Any installation, connection and maintenance work related to the device must be performed by the qualified and certified technician in accordance with the applicable international, national and local regulations.**

#### **Positioning**

- Unpack the device and dispose of all packing material.
- Place the device on top of an even, stable, dry, and water-resistant surface which supports the weight of the device and is not heat sensitive.
- **Never** place the device in humid or wet environment.
- **Never** place the device on the flammable surfaces.
- **Never** place the device near flammable materials.
- The installation place must be easily accessible and sufficiently spacious to allow for easy operation of the device and good air circulation. Maintain distance of at least 10 cm to the walls and other objects.
- Remove the protective foil from the device before use. Remove the foil slowly in order to not to leave the glue residuals. Any glue residuals may be removed with use of proper solvent.



#### **CAUTION!**

**Never remove the rating plate and any warning signs from the device.**

#### **Connection**



#### **DANGER! Electric shock hazard!**

**The device can cause injuries due to improper installation! Before installation and connecting the local power grid specification should be compared with that of the device (see rating plate). Connect the device only in case of compliance!**

- Before connecting the device make sure that the voltage and frequency values on the rating plate are consistent with the existing electric installation.  
**The allowable voltage deviation is  $\pm 10\%$ .**
- Make sure that the available electric connection conforms to the valid regulations and is equipped with protective wire. Use cable of sufficient cross section for connection to the power supply.
- Between the device and the electric system there must be the multipole switch installed, appropriate for the device power. The switch of contacts separation of at least 3 mm must be easily accessible.
- Connect the device to the electric installation according to the valid international, national, and local regulations.
- The device **100524** is equipped **with connection cable with plug** (single-phase 230 V). In order to connect to the power supply just insert the plug into the earthed socket with protective contact.

## 5.2 Operation

### Before the first use

- Before the device operation clean it and its equipment according to the instructions in **section 6 “Cleaning”**.
- Place grill in the device. Select grill level according to preparation method or size of dishes.

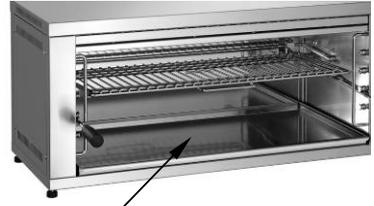
- In device **100524** insert grill with anti-tilt device into the guides (at the bottom, in the middle, at the top).



- Grill of variable vertical position in device **100528** is positioned in the following way:
  - a) use handle to insert grill;
  - b) set required height with use of both handles for grill position adjustment, tilting them towards inside and locking in the height adjustment bracket.



- Place supplied crumbs tray under the grill.



Crumbs tray



## CAUTION!

Keep in mind that the crumbs tray should be placed under the grill in the device to receive crumbs created during preparation of food.

## Settings

- Connect the device to the power supply. The green power indicator will come on.
- The device **100524** is equipped with **one infrared emitting heater “Incoloy”** and the device **100528** is equipped with **two** such heaters. Each radiator allows for independent power adjustment, depending on food preparation method, and each is equipped with resistive heaters controlled by the temperature controller (Simmerstat).
- Temperature setting (level 1 - 3) is realized with use of appropriate temperature controller.
- The heating indicator comes on when the temperature controller is moved. After reaching the preset temperature the indicator goes off and comes on again when temperature in the device drops below the setpoint and the controller reactivates the heater. That process is repeated until the temperature controller is set in position **“0” (OFF)**.

## Food preparation

- Place selected food in appropriate dishes (e.g. plates, baking moulds, etc.) on the grill under selected infrared radiator. Depending on preparation method or size of containers select suitable grill guides (lower, central, upper).  
**Food must not touch the heaters!**



## CAUTION!

The device is not designed for food preparation directly on the grill, always use appropriate heat-resistant dishes (containers).

- Use the temperature controller to set appropriate temperature level (1 - 3) in selected heating zone. For **roasting** and **grilling** use the highest **temperature level 3**, levels **1 i 2** are designed for **heating** or **maintaining temperature**.



## **CAUTION!**

The device must be supervised during operation as any defect may cause overheating and damage of the device!



## **HOT SURFACE! Burn hazard!**

**Grill and dishes become very hot during the operation. Food on the grill should be removed with use of handles and grill should be placed on the temperature-resistant surface.**

**In order to avoid burns use the protective gloves or handle the plates/containers with food with use of kitchen towels.**

- Carefully remove prepared food.
- When the device is no longer used set the temperature controllers to “0” and disconnect the device from the power supply.
- Allow it to cool down.
- Remove and empty the crumbs tray. Clean the crumbs tray periodically with use of soft moistened cloth and warm water. Dry the tray thoroughly before placing it in the device.

## 6. Cleaning



### **WARNING!**

**Before cleaning disconnect the electric power supply and wait for the device to cool down.**

**Never clean the device with use of water jet!**

**Be careful and do not let the water into the device.**



### **CAUTION!**

**Use only soft cloths, never use any abrasive cleaning agents which could scratch the device surface.**

## Cleaning

- Due to hygienic reasons and to remove the defects the device should be cleaned after each working day, and when required between the grilling processes as well.
- Remove grill and crumbs tray from the device, wash them with use of gentle cleaning agent and rinse in clean water.
- Clean interior and exterior of the device with use of common degreasing agents. Make sure that used cleaning agents are approved for use with food.



### **NOTE!**

**Follow the instructions of the cleaning agent manufacturer!**

- Then rinse the device with clean water and dry with use of soft cloth.
- Do not allow for prolonged contact of the device surfaces with concentrated acids, vinegar, salt solution, spice mixtures. Such products should be removed as quickly as possible to avoid the material damages.
- Periodically check and clean the ventilation slots to avoid air circulation problems in the device. Clean the device with plastic brushes.

## Storage of the device

- If the device is not used for a long time, clean it thoroughly as described and store it in a place which is clean, dry, frost-free, protected from the sun and inaccessible for children. Do not place any heavy objects on the device.

## 7. Waste disposal

### Discarding old devices

At the end of its service life the discarded device has to be disposed in accordance with the national regulations. It is advisable to contact a company which is specialized in waste disposal, or just contact the local disposal service in your community.



**WARNING!**

**To exclude any abuse and the dangers involved make the waste device unfit for use before disposal. For that purpose disconnect device from mains supply and remove mains connection cable from the device.**



**CAUTION!**



**For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0  
fax: +49 (0) 5258 971-120